

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 136 (2010)
Heft: 47: Lichtbedarf

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FIRMEN

«HOLCIM OPTIMO»
INNOVATION TOUR



Holcim (Schweiz) AG stellt den neuen Zement «Holcim Optimo» mit verbesserter Leistungsfähigkeit und «Nano-T-Technology» vor. Er überzeugt in Bezug auf Vielseitigkeit, Wirtschaftlichkeit und Ökologie. Bewährte Rohstoffe, verbunden mit neuesten Produktionsmethoden, machen den Zement in fast allen Anwendungsgebieten zum geeigneten Produkt für Bauobjekte.

Dank seiner neuartigen Rezeptur, basierend auf der natürlichen Ressource Schiefer und einer neuen Produktionsmethode, bietet «Holcim Optimo» breite Einsatzmöglichkeiten und hervorragende Produkteigenschaften. Gleichzeitig spart Holcim bei der Produktion 10% CO₂ verglichen mit den bewährten CEM-I- und CEM-II/A-LL-Zementen. Zur Produktvorstellung geht Holcim mit dem Zement auf Tour, und zwar vom 28.10. bis 15.12.2010. Zur «Optimo» Innovation-Tour gibt es eine Ausstellung, Referate werden gehalten, Produktvergleiche gezeigt und praktische Tipps gegeben. Die vier nächsten Standorte der Tour sind (je 7–19 Uhr, eine Anmeldung ist nicht nötig):

- 23.11. Basel: Voltahalle, Voltastrasse 27
- 1.12. Zürich: Empa-Akademie, Überlandstrasse 129, 8600 Dübendorf
- 8.12. Chur: HTW Chur, Pulvermühlestrasse 57, 7004 Chur
- 15.12. Luzern: Armee-Ausbildungszentrum, Murmattweg 6, 6005 Luzern

Die Holcim (Schweiz) AG ist eine Tochtergesellschaft der Holcim Ltd. Ihre Kernbereiche sind Zement, Kies und Beton. Das Unternehmen hält auch in den Bereichen Transportbeton sowie Kies, Sand und Schotter grosse Marktanteile. Die nachhaltige Entwicklung ist für die Holcim (Schweiz) AG ein wichtiges Thema.

Holcim (Schweiz) AG | 8050 Zürich
www.holcim.ch/optimo



Schmidlin HOME OVAL SHAPE
freistehende Badewanne aus emailliertem Stahl

baden
duschen
waschen

Schmidlin
Stahlbadewannen

swissmade

Wilhelm Schmidlin AG
6414 Oberarth
www.schmidlin.ch

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

metron

Metron ist ein Dienstleistungsunternehmen mit rund 140 MitarbeiterInnen und Niederlassungen in Brugg, Bern und Zürich. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.

Metron Raumentwicklung betreut am Hauptsitz in Brugg Aufgaben in den Tätigkeitsbereichen Raumplanung, Stadt- und Arealentwicklung sowie Projektentwicklung. Zur Verstärkung unseres Teams von 26 MitarbeiterInnen suchen wir nach Vereinbarung eine jüngere engagierte Persönlichkeit als

ArchitektIn im Bereich Projektentwicklung

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss in Architektur, haben ein Flair dafür, Inhalte sprachlich, grafisch und in Plänen zu vermitteln (CAD, Grafik, Layout, Text) und arbeiten präzise. Sie suchen anspruchsvolle planerische Aufgaben, die Zusammenarbeit in interdisziplinären Teams und verfügen über gute Kommunikationsfähigkeiten.

Es erwartet Sie eine vielseitige und entwicklungsfähige Tätigkeit bei der Durchführung von Architekturwettbewerben, der Begleitung von städtebaulichen Verfahren und der Ausarbeitung von konzeptionellen Schulraumplanungen auf Stufe Kanton und Gemeinden. Sie entwerfen Konzepte, unterstützen Projektorganisation, Planungs- und Mitwirkungsprozesse.

Wir bieten ein kreatives und innovatives Umfeld, Entwicklungs- und Gestaltungsspielraum und einen attraktiven Arbeitsplatz direkt beim Bahnhof Brugg. Ein Teilpensum von 80% ist möglich.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 30. November 2010 per Post an:

Metron Raumentwicklung AG, Ruedi Stauffer
Stahlrain 2, Postfach 480, 5201 Brugg.

Für Fragen wenden Sie sich bitte an

Ruedi Stauffer, Teamleiter, oder Regula Schneider, Geschäftsleiterin
Tel. 056 460 91 11 / Weitere Informationen finden Sie unter
www.metron.ch.

Stahlrain 2 | Postfach 480 | CH-5201 Brugg | Bern | Zürich
T +41 (0)56 460 91 11 | F +41 (0)56 460 91 00 | info@metron.ch | www.metron.ch

Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Mitarbeit an einem anspruchsvollen Bauprojekt suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

Architekt/in ETH/FH

Sie verfügen über ein ausgeprägtes architektonisches Urteilsvermögen und sind leistungsbereit, kommunikativ sowie teamfähig.

Wir bieten ein vielfältiges und herausforderndes Arbeitsumfeld. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Herrn Adrian Streich Ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen.

Adrian Streich Architekten AG
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich
T +41 44 364 06 46
www.adrianstreich.ch

g z p architekten

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

Architekt/in / Hochbauzeichner/in

mit fundierter Berufserfahrung in der Ausführungsplanung mittlerer und kleinerer Neu- und Umbauprojekte.

Sie verstehen es im Team die architektonischen Konzepte und Entwürfe mit den modernen Arbeitsmitteln (ArchiCAD) effizient zu Werk- und Detailplänen umzusetzen.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Stelle innerhalb eines erfahrenen und kollegialen Teams in der Stadt Luzern.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzangaben

GZP Architekten AG, dipl. Architekten ETH FH SIA
Herr Marcus Wüest, Zentralstrasse 10, 6003 Luzern
Fon: 041 226 36 02 Mail: marcus.wueest@gzp.ch

Gemeinde Richterswil

Wasser, Abwasser, Gas, Strassen, Plätze...

Die wunderschöne Zürichseegemeinde Richterswil zählt zu den mittelgrossen Gemeinden im Kanton Zürich. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine führungserfahrene, leistungsorientierte und kommunikative Persönlichkeit als

Leiter/in Tiefbau und Werke (100%)

Ihre Aufgaben, in Zusammenarbeit mit dem Gemeindeingenieur:

- der Bau, Betrieb und Unterhalt der Infrastrukturanlagen Wasser, Abwasser, Gas, Strassen und Plätze
- Sicherstellung der Abfallentsorgung und Energieberatung
- Sicherstellung der Pflege- und Holzereiarbeiten in den gemeindeeigenen Waldungen
- Fachliche und personelle Führung und Entwicklung des Bereichs Tiefbau und Werke (Organisation, Planung, Information, Ausbildung, Arbeitsqualität, Sicherstellung der Fachkompetenz)
- Planung, Führung und Begleitung von Projekten

Ihr Profil:

- Bautechnische Grundausbildung mit technischer Weiterbildung (z.B. Ingenieur/in FH)
- Führungs- und Projekterfahrung
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck
- gute IT-Anwenderkenntnisse (MS-Office Programme)
- exakte, selbständige Arbeitsweise
- Erfahrung im Bereich öffentliche Verwaltung von Vorteil
- Kommunikationsfähigkeit
- Belastbarkeit, Leistungsbereitschaft, Flexibilität

Unsere Leistungen:

- interessante, vielseitige und entwicklungsfähige Tätigkeit
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten

Kontakt:

Für weitergehende Auskünfte steht Ihnen der Leiter Planung, Bau und Werke, Hans Streiff, gerne zur Verfügung: Tel. 044 787 12 52, hans.streiff@richterswil.ch

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte bis 26. November 2010 an die **Gemeindeverwaltung, Monica Müller, Personalmanagement, Seestrasse 19, 8805 Richterswil**. Weitere Informationen über Richterswil und seine Verwaltung unter www.richterswil.ch.

↔ SBB CFF FFS

Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9'000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen. Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

Bauingenieur/in ETH/FH

In einem vielseitigen Tätigkeitsgebiet leiten Sie selbstständig Ingenieurbauprojekte im Bereich Brücken, Unter- und Überführungen, Stützkonstruktionen, Schutzbauten und Perronanlagen. Als Projektleiter/in sind Sie verantwortlich für die Projektierung und Ausführung von Neubauten sowie Unterhalts- und Erneuerungsvorhaben. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört auch die Teilprojektierung von multidisziplinären Bauvorhaben mit dem Ziel, die Leistungserbringung wirtschaftlich, qualitäts-, termin- und kostengerecht zu gewährleisten. Diese Aufgaben bearbeiten Sie für Investitionsprojekte und Bauvorhaben Dritter.

Sie verfügen über eine Hochschul- oder Fachhochschulausbildung als Bauingenieur/in und erste Erfahrungen im praktischen Ingenieurumfeld. Ein hoher Sicherheitsstandard auf Baustellen (Bahn- und Arbeitssicherheit) ist für Sie selbstverständlich. Sie haben Verhandlungsgeschick, hohe Leistungsbereitschaft und schätzen Teamplay.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Wenn Sie an einer vielseitigen Aufgabe interessiert sind, ein gutes Arbeitsklima und moderne Büros direkt im Bahnhof Luzern zu schätzen wissen, finden Sie bei uns Ihre neue Herausforderung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Heiner Furrer, Abteilungsleiter Engineering & Bau, Telefon +41 (0)51 227 30 10 oder heiner.furrer@sbb.ch.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
SBB, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a,
1701 Fribourg oder an bewerbungen@sbb.ch.
Ref: 75700

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf www.sbb.ch.

CONSULT & PEPPER

PROFESSIONAL RECRUITING SOLUTIONS

Entwickeln, planen, bauen und erhalten – das sind die Kernkompetenzen unserer Mandantin. Ein Generalplaner mit Referenzprojekten, die sich sehen lassen können. Das wirtschaftlich gesunde Unternehmen hat seine Weichen auf Wachstum gestellt. Fachspezialisten arbeiten nunmehr im dritten Jahrzehnt Hand in Hand. Erst kommt der Mensch, dann folgt die Technik. Umwelt, Wohlbefinden und Sicherheit geniessen höchste Priorität. Das unabhängige Planungsunternehmen aus dem Grossraum Zürich gehört den leitenden Mitarbeitern.

Spartenleiter Integrierte Gebäudeplanung Geschäftsbereich führen, Unternehmen mitgestalten

Ihre Herausforderung

Zusammen mit anderen Spartenleitern übernehmen Sie die operative Führung und berichten der Geschäftsleitung. Ihre Spezialkenntnisse aus Reinraum-, Spital- oder Nuklear- Bau bringen Sie im Bereich der Gebäudeplanung mit ein. Sie geben rund 20 Mitarbeitern und einigen Abteilungsleitern Ziele vor, kontrollieren Qualität und prüfen Projekterfolge aus finanzieller Sicht. Außerdem bestimmen Sie die Zusammenarbeit mit Dritten, erstellen Angebote und entwerfen Verträge. Sie verstehen Ihr «Handwerk»: Kunden schätzen Ihre engagierte Teilnahme in Projekt-Sitzungen und Mitarbeiter Ihr Talent, Probleme zu lösen. Dank Ihres gesamtheitlichen Denkens und Handelns gelingt es Ihnen, die Unternehmensstrategie in Ihrem Bereich erfolgreich umzusetzen. Mit Blick nach vorn skizzieren Sie der Unternehmensleitung neue Wege in zukunftsorientierte Geschäftsfelder.

Ihre Qualitäten und Begabungen

- Dipl. Ing. HLK oder Vergleichbares
- Mehrjährige Erfahrung als Projektleiter
- Führungserfahrung von Vorteil
- Alter zwischen 30 und 55 Jahren
- Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in der Schweiz
- Hohe Sozialkompetenz

Wollen Sie die Chance ergreifen und in einer partnerschaftlichen Atmosphäre die Zukunft dieses Unternehmens mitgestalten? Dann freut sich Herr Hans Herrmann auf Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an hans.herrmann@consultandpepper.com. Für telefonische Auskünfte ist Hans Herrmann unter 056 200 20 10 erreichbar.

Natürlich nehmen wir Ihre Bewerbung auch gerne in physischer Form entgegen: Consult & Pepper AG, Bahnhofstrasse 46, 5400 Baden

**www.consultandpepper.com
Baden • Bern • Luzern • Winterthur**

fournier maccagnan

atelier d'architectes hes/htl/fas/bsa

cherche pour février/mars 2011

2 architectes chefs de projets

Votre profil :

- Diplôme d'architecte EPF ou ETS/HES depuis minimum 3 ans
- Expérience confirmée dans la conduite de projets
- Goût prononcé pour la gestion, l'organisation et la qualité du travail
- Aptitude au travail en équipe, présentation sûre et crédible, autonomie, rigueur et vision d'ensemble

et un/une conducteur de travaux

Votre profil :

- Diplôme d'architecte, technicien, cfc dessinateur en bâtiment ou équivalent
- Expérience confirmée dans la conduite de chantiers de construction
- Goût prononcé pour la gestion, l'organisation et la qualité
- Aptitude au travail en équipe, présentation sûre et crédible, autonomie, rigueur et vision d'ensemble
- Appréciation de l'architecture contemporaine

Note offre :

- activité en équipe, cadre de travail dynamique en plein développement
 - projets et clients de références dans divers Cantons
 - conception et réalisation de grands projets de construction
 - relation client
 - possibilités de formation continue
 - conditions d'engagement intéressantes
- www.fourniermaccagnan.ch

rue du cropt 30_Cp248_CH-1880 bex_fournier.maccagnan@bluewin.ch



Die Stadt Altstätten, mit rund 11 000 Einwohnern als Zentrum im Rheintal, verwirklicht zurzeit entscheidende Stadtentwicklungsprojekte. Für die Gestaltung der Zukunft stellt die Bauverwaltung eine wichtige Drehscheibe dar. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Leiter/in Tiefbau.

Ihr Arbeitsgebiet umfasst:

- Begleitung und Überwachung von Projekten der Stadt Altstätten im Fachbereich Tiefbau
- Führung der Abteilungen Tiefbau, ARA, Unterhaltsdienste Bauamt und Sportanlagen GESA
- Betreuung und Weiterentwicklung der Abteilung Geographisches Informationssystem (GIS)
- Beratung von Ingenieuren, Architekten und Unternehmen

Wir erwarten:

- abgeschlossene höhere Fachausbildung (ETH/FH) mit Praxiserfahrung, mit Vorteil in der Fachrichtung Tiefbau
- vertieftes Wissen in den Bereichen Strassenbau und Siedlungsentwässerung/GIS
- Kenntnisse im Bereich Abwasserreinigung
- einige Jahre Erfahrung in der Personalführung
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- freundlicher Kundenumgang

Sie sind eine leistungsbereite, selbständige und zuverlässige Persönlichkeit, mit einer soliden Ausbildung als Bauingenieur/in und mit Erfahrung im Ingenieurbau. Sie sind versiert und erfahren im Umgang mit Kunden und Partnern. Belastbarkeit, Diskretion und Flexibilität sowie organisatorische Fähigkeiten, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick gehören zu Ihren Stärken, dann sind Sie die richtige Persönlichkeit für uns.

Wir bieten:

- interessante, vielseitige, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit zur Weiterbildung

Ihr nächster Schritt: Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Foto bitte an den Personaldienst der Stadt Altstätten, Rathausplatz 2, 9450 Altstätten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Patrick Sieber, Leiter Bau, unter Tel. Nr. 071 757 77 81.

DIE STADT BRUGG

BRUGG

Wo alles zusammenströmt.

Für unser Team der Bauverwaltung suchen wir per 1. März 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Bauprojektmanager/in

(Pensum 80 bis 100%)

Aufgabengebiet:

- Projektleitung städtischer Hochbauprojekte im Um- und Neubaubereich
- Umsetzung von Massnahmen der Stadtentwicklungsplanung
- Umsetzung von Massnahmen im Bereich Klimaschutz und Energieeffizienz
- Architektonische Beurteilungen im Bereich Raumplanung

Das bieten Sie:

- Sie weisen einige Jahre Erfahrung im Projektmanagement aus.
- Sie erfüllen unsere hohen Anforderungen bezüglich Qualität, Baukostenmanagement und Ästhetik.
- Sie haben ein abgeschlossenes Architekturstudium FH oder ETH oder eine gleichwertige Ausbildung.
- Sie sind effizient, belastbar, loyal und flexibel, haben Durchsetzungsvermögen und kommunizieren der Situation angepasst.
- Sie finden kreative Lösungsansätze.

Das bieten wir:

- Sie können öffentliche Gebäude und Freiräume der Stadt Brugg mitgestalten.
- Sie sind in einem anspruchsvollen und vielseitigen Arbeitsgebiet weitgehend selbstständig tätig.
- Es erwartet Sie ein offenes, teamorientiertes Arbeitsklima.
- Sie werden zu modernen Bedingungen im Rahmen des Dienst- und Besoldungsreglements angestellt.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugnissen bis zum 1. Dezember 2010 an den Stadtrat, 5200 Brugg. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L.-H. Scherrer, Bauverwalter (Tel. 056 461 76 33), gerne zur Verfügung.

Stadtrat Brugg

WALKER.

Walker Architekten AG ist ein etabliertes und erfolgreiches Architekturbüro mit 32 Mitarbeitenden. Im Zuge unseres langfristigen und nachhaltigen Wachstums suchen wir für die Projektierung und Ausführung anspruchsvoller Neu- und Umbauten eine/n

Architekt/in ETH oder FH (80 - 100 %).

Sie verfügen über mindestens zwei Jahre Berufserfahrung in der Schweiz, fundierte CAD-, Office- und Bauadministrationskenntnisse. Ihre Arbeitsweise ist sorgfältig, gut strukturiert und gleichfalls effizient. Sie handeln eigenverantwortlich und zielgerichtet.

Unsere Projekte führen Sie engagiert, verantwortungsvoll und partnerschaftlich zum Erfolg. Sind Sie zudem zwischen 25 und 40 Jahre alt, motiviert, kommunikationsstark und gewohnt, selbstständig zu arbeiten?

Dann erwartet Sie eine vielseitige Aufgabe als Projektleiter/in oder Projektmitarbeiter/in in einem Unternehmen, in dem Professionalität, Innovation und Nachhaltigkeit gelebt werden. Ein gepflegtes Arbeitsumfeld, eine moderne EDV und klar gegliederte und gut organisierte Abläufe sowie die Möglichkeit, sich zu entwickeln und mit uns zu wachsen, runden unser Angebot ab.

Auf die Zusendung Ihres vollständigen, deutschsprachig verfassten Bewerbungsdossiers inkl. Foto freut sich Walker Architekten AG, André Steinegger, Mitglied des Kaders, Neumarkt 1, 5201 Brugg (direkt beim Bahnhof).

www.walker.ch



↔ SBB CFF FFS

Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9'000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen. Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

Projektleiter/in Bau & Architektur

In dieser abwechslungsreichen Aufgabe sind Sie zuständig für den Neubau und Umbau von Kunden und Bahninfrastrukturbauten, insbesondere technischen Gebäuden und führen unter Berücksichtigung bestehender Standards und Vorgaben die entsprechenden Projekte. Dabei sind Sie unter anderem für die Sicherstellung der Kosten, Termine, Qualität und Sicherheit verantwortlich. Innerhalb der Projektteams arbeiten Sie Lösungsvorschläge aus, fördern und bringen eigene Innovationen ein.

Sie sind diplomierte/r Architekt/in FH/ETH, oder verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Bautechniker/in mit fundierter, langjähriger Praxiserfahrung in der Ausführung von Hochbauprojekten. Erfahrungen in Bauleitung und Projektadministration sind von Vorteil. Gute EDV-Kenntnisse im Bereich der Office-Produkte und CAD sind erwünscht.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Tamim Seradj, Teamleiter Bau & Architektur, Tel 051 222 25 25.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: SBB, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg oder an bewerbungen@sbb.ch. Ref: 84419

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf www.sbb.ch.

GEOTEST

GEOLOGEN
INGENIEURE
GEOPHYSIKER
UMWELTFACHLEUTE

Wir installieren und betreiben im In- und Ausland Anlagen für Frühwarndienste und Alarne im Zusammenhang mit Naturgefahren. Für die Leitung und Weiterentwicklung unserer Gruppe «Überwachungsanlagen und Frühwarndienste» suchen wir **eine geeignete Führungspersönlichkeit als Mitglied unseres Kaders**. Sie sprechen flüssig Deutsch und Englisch und verfügen über eine Ausbildung als

ELEKTROINGENIEUR oder NATURWISSENSCHAFTER

mit praktischer Erfahrung in Messtechnik.

Wir bieten Ihnen eine interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit mit Innovationspotenzial und attraktiven Anstellungsbedingungen.

Arbeitsort ist Zollikofen bei Bern.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung: Herr Dr. Christoph Meyer, Mitglied der Geschäftsleitung GEOTEST AG, Birkenstrasse 15, 3052 Zollikofen

CONSULT & PEPPER

PROFESSIONAL RECRUITING SOLUTIONS

Entwickeln, planen, bauen und erhalten – das sind die Kernkompetenzen unserer Mandantin. Ein Generalplaner mit Referenzprojekten, die sich sehen lassen können. Das wirtschaftlich gesunde Unternehmen hat seine Weichen auf Wachstum gestellt. Fachspezialisten arbeiten nunmehr im dritten Jahrzehnt Hand in Hand. Erst kommt der Mensch, dann folgt die Technik. Umwelt, Wohlbefinden und Sicherheit geniessen höchste Priorität. Das unabhängige Planungsunternehmen aus dem Grossraum Zürich gehört den leitenden Mitarbeitern.

Leiter Geschäftsbereich Infrastruktur Unternehmen und Grossprojekte als GL-Mitglied managen

Ihre Herausforderung

Sie verstehen es, unterschiedlichste Interessen und Ansprüche durch ein gesamtheitliches Denken und Gestalten unter einen Hut zu bringen. Autorität verschaffen Sie sich mit Ihrem Know-how. Durch Ihre langjährige Erfahrung als Bauingenieur im Schweizer Tunnel- und Tiefbau kennen Sie sich mit den hiesigen Baunormen aus und nutzen Ihr breites Beziehungsnetz zu Bauherren. Als Mitglied der Geschäftsleitung leiten Sie einerseits den Geschäftsbereich Infrastruktur, andererseits führen Sie die Gruppe zum Erfolg und arbeiten an der strategischen Planung des Unternehmens mit. Dieses repräsentieren Sie beim Akquirieren und Leiten von Infrastruktur-Grossprojekten.

Ihre Qualitäten und Begabungen

- Dipl. (Bau)Ing. ETH oder FH
- Mehrjährige Führungserfahrung vorzugsweise im GL-Bereich
- Ideal: Zusatz-Ausbildung in Unternehmensführung
- Alter zwischen 40 und 55 Jahren
- Überzeugendes Auftreten
- Hohe Sozialkompetenz

Wollen Sie die Chance ergreifen und in einer partnerschaftlichen Atmosphäre die Zukunft dieses Unternehmens in leitender Position mitgestalten? Dann freut sich Herr Hans Herrmann auf Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an hans.herrmann@consultandpepper.com. Für telefonische Auskünfte ist Hans Herrmann unter 056 200 20 10 erreichbar.

Natürlich nehmen wir Ihre Bewerbung auch gerne in physischer Form entgegen: Consult & Pepper AG, Bahnhofstrasse 46, 5400 Baden

**www.consultandpepper.com
Baden • Bern • Luzern • Winterthur**



Kanton Zug

Das Amt für Raumplanung des Kantons Zug sucht auf den 1. März 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Raumplaner/in (80%)

Sie prüfen Ortsplanungen, Bebauungspläne sowie Baugesuche und verfassen Stellungnahmen zu spezifischen siedlungsplanerischen und baurechtlichen Fragestellungen. Idealerweise verfügen Sie über einen Hochschulabschluss oder Fachhochschulabschluss in Architektur oder Raumplanung sowie mehrjährige Berufserfahrung.

Nähere Informationen finden Sie unter www.zug.ch/stellen.

FUGAZZA STEINMANN & PARTNER

Wir sind ein erfolgreiches Architekturbüro, das gesamtschweizerisch tätig ist. Wir arbeiten teamorientiert und suchen für jede Aufgabe nach der adäquaten Lösung, die ästhetisch, funktionell und nachhaltig ist. Unsere Aufträge resultieren mehrheitlich aus Wettbewerbserfolgen.

Zur Verstärkung unseres Entwurftteams suchen wir eine/einen

ARCHITEKTIN, ARCHITEKT

Sie sind jung, engagiert und wollen Ihre Ideen einbringen. Sie verfügen über Entwurfskompetenz sowie die üblichen Kenntnisse in CAD und Bildbearbeitung.

Wir bieten eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit, fachlichen Rückhalt und ein kreatives, kollegiales Arbeitsklima.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie Ihre Bewerbung an:
Fugazza Steinmann & Partner
 Dipl. Architekten ETH/SIA AG
 Schönaustrasse 59
 5430 Wettingen
info@fsp-architekten.ch
www.fsp-architekten.ch

Stadt Chur

Stadt Chur

www

DAS HOCHBAUAMT SUCHT

für die Abteilung **Baupolizei**
 infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers
 per 1. April 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Architekt/in oder Techniker/in Hochbau als Sachbearbeiter/in

für die kundenorientierte Abwicklung des Baubewilligungsverfahrens

Anmeldeschluss: 3. Dezember 2010
 Detaillierte Informationen finden Sie unter
www.chur.ch (Rubrik Dienstleistungen)

TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,
 Ingenieurwesen und Umwelt

WETTBEWERBE AKTUELL | WETTBEWERBE SUCHEN
 WETTBEWERBE MELDEN

WWW.TEC21.CH

DIVERSES

An Architektur- und Ingenieurbüros, Bauunternehmer und Bauherren

3D-Statik u. Modellierung, Beratung, Projektierung

Erfahrene Bauingenieure mit besten Referenzen übernehmen in freier Mitarbeit: 3D-Statik, Projektierung, Beratung, Projektleitung, Machbarkeitsstudien, Bauherrenvertretung, Führungsaufgaben, Wohn, Gewerbe, Industrie, Umbau, Brückenbau, Erdbebenanalyse, Eigene Infrastruktur.
Einsatz in der Schweiz und im Ausland. Kontakt: dhrce@hispeed.ch

Freiberuflicher Bauleiter

übernimmt die kompetente Ausführung Ihres Projektes.
 Nähere Angaben und Lebenslauf unter swiss-architects.com/job_seeks
 Telefon 044 321 79 21

Der neue iMac

Mit beeindruckendem 27" Display,
bereits ab **CHF 2059.-**



iMac 27"

Artikel-Nr.	MC510	MC511
Prozessor	3.2 GHz Intel Core i3	Quad Core Intel Core i5 mit 2.8 GHz
Festplatte	1TB	1TB
Grafikkarte	ATI Radeon HD 5670 mit 512 MB	ATI Radeon HD 5750 mit 1GB
Ansschlüsse	4x USB, 1x FireWire 800, 1x SDXC Card Slot, 1x Mini DisplayPort, 1x Gigabit Ethernet	4x USB, 1x FireWire 800, 1x SDXC Card Slot, 1x Mini DisplayPort, 1x Gigabit Ethernet
mit 4 GB RAM	CHF 2059.-	CHF 2345.-
mit 8 GB RAM	CHF 2229.-	CHF 2515.-
mit 16 GB RAM	CHF 2929.-	CHF 3215.-
Option (Aufpreis) + 3.60 GHz Core i5	CHF 254.-	-
Option (Aufpreis) + 2.93 GHz Core i7	-	CHF 254.-
Option (Aufpreis) + ATI 5750 (1GB)	CHF 191.-	-



AppleCare Protection Plan für den iMac
Garantieverlängerung inkl. Telefonsupport
für **3 Jahre** ab Rechnungsdatum. **CHF 190.-**

Weitere Konfigurationen und Geräte finden Sie auf www.heinigerag.ch. Irrtümer, Preis- und Angebotsänderungen vorbehalten.

HeinigerAG.ch

4704 Niederbipp, T 032 633 68 70, F 032 633 68 71, info@heinigerag.ch
4600 Olten, T 062 212 12 44, F 062 212 12 43, alten@heinigerag.ch
9470 Buchs, T 081 755 60 80, F 081 755 60 81, buchs@heinigerag.ch



ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/
Sv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Daniel Engler, Architektur / Ingenieurwesen, engler@gmx.ch
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,
hj.gradient@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur / USA, lpfaff@gmx.net
Aldo Rota, Bautechnik / Werkstoffe, aldo.rota@hsr.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selinastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74

Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires

Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch

Hedi Knopfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
136. Jahrgang, Auflage: 11 263 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder

SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch

Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte
www.tec21.ch/abo

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürli, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>